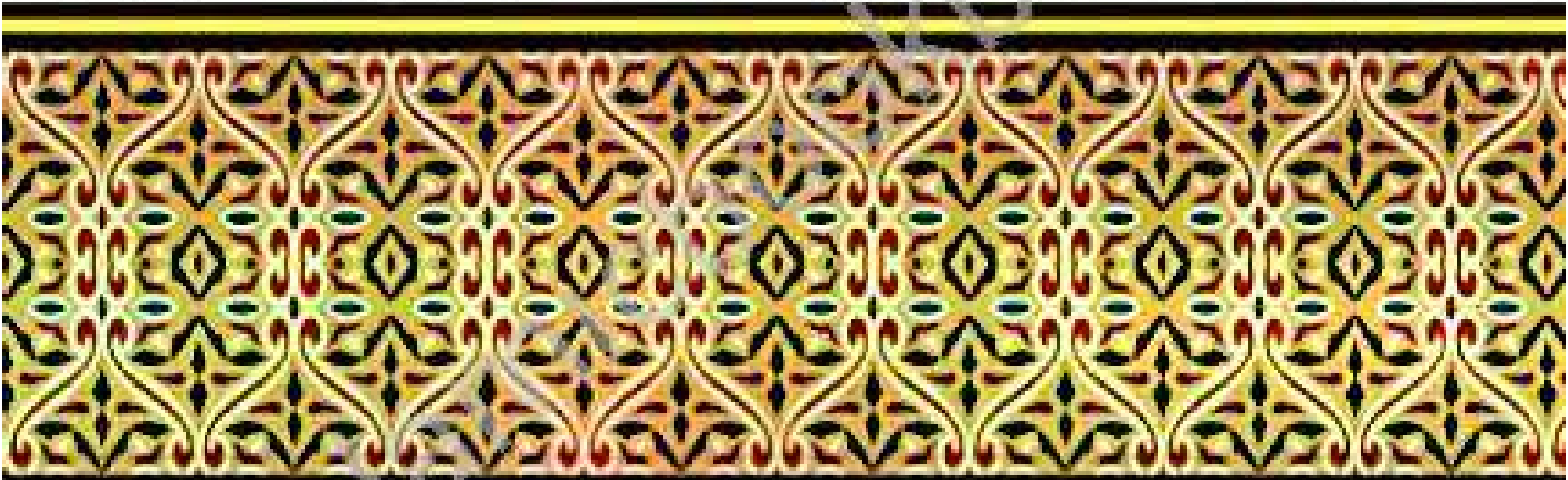


قرآن کریم کے طالب علموں کے لئے عظیم تحفہ

# لُغَةُ الْقُرْآنِ

*Qur'anic Dictionary*



- قرآنی الفاظ اور ان کے معانی کا پورا نصاب علم پر مبنی
- قرآن کریم کے اسماء اور مصادر کی حروف تہجی کی ترتیب بدلتی اور ان کی معانی
- قرآنی کریم میں آنے والے ہر اسم کی مجموعی تعداد
- قرآن کریم میں استعمال ہونے والے کل مصادر اور ان سے وجود میں آنے والے قرآنی صیغے
- ہر ہر اسم اور مصدر کی ایک ایک مثال

مفتی محمد نعیم

قرآنی الفاظ	معنی	تعداد	قرآنی مثال
أَرْضُ	زمین	461	إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا. (زلزال: ۱) جب زمین پوری طرح جھنجھوڑ دی جائے گی۔
إِلَهُ	معبود	147	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ. (البقرہ: ۲۵۵) اللہ تعالیٰ ہی معبود برحق ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں جو زندہ اور سب کا تھامنے والا ہے۔
أُمٌّ	ماں / اصل / بنیاد	35	وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ. (القصص: ۷) ہم نے موسیٰ علیہ السلام کی ماں کو وحی کی۔
أُمَّةٌ	امت / جماعت	64	وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً. (مؤمنون: ۵۲) یقیناً تمہارا دین ایک ہی دین ہے۔
أُنْثَىٰ	عورت / مونث	30	وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ. (ال عمران: ۳۶) اور لڑکا لڑکی جیسا نہیں۔
أَهْلٌ	باشندے	127	وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ. (الحجرات: ۱۷) اور شہر والے خوشیاں مناتے ہوئے آئے۔
آلٌ	قوم	26	فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ. (الحجرات: ۶۱) اور جب بھیجے ہوئے فرشتے آل لوط کے پاس پہنچے۔
آيَةٌ	نشانی	382	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ. (العنكبوت: ۴۴) یقیناً اس میں مومنین کے لئے نشانی ہے۔
بَحْرٌ	سمندر	41	وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ. (البقرہ: ۱۶۴) کشتیوں کا لوگوں کو نفع دینے والی چیزوں کو لئے ہوئے سمندروں میں چلنا۔
بَرٌّ	خشکی / زمین	12	وَحُرْمًا عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا. (المائدہ: ۹۶) اور خشکی کا شکار پکڑنا تمہارے لئے حرام کیا گیا ہے جب تک تم حالت احرام میں رہو۔



قرآنی الفاظ	معنی	تعداد	قرآنی مثال
تُرَابٌ	مٹی	17	أَكْفَرْتِ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ. (الكهف: ۳۷) کیا تو اس (معبود) سے کفر کرتا ہے جس نے تجھے مٹی سے پیدا کیا۔
ثَمَنٌ	قیمت	11	وَشَرَّوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ. (یوسف: ۲۰) اور انہوں نے اسے بہت ہی ہلکی قیمت پر گنتی کے چند درہموں پر بیچ ڈالا۔
ثَمْرٌ	پھل/میوہ	22	وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ. (الكهف: ۳۴) اس کے پاس میوے تھے۔
جَبَلٌ	پہاڑ	39	لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ. (الحشر: ۲۱) اگر ہم اس قرآن کو کسی پہاڑ پر اتارتے۔
جَحِيمٌ	دوزخ	26	وَلَا تُسْئَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ. (البقرة: ۱۱۹) اور جنہیوں کے بارے میں آپ سے پرسش نہ ہوگی۔
جَانِبٌ	پہلو/طرف/جانب	19	وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ. (مریم: ۵۲) ہم نے اسے طور کی دائیں جانب سے ندا کی۔
جُنَاحٌ	حرج (مضائقہ)	25	لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذَى. (نساء: ۱۰۲) ہاں اپنا ہتھیار اتار رکھنے میں اس وقت تم پر کوئی گناہ نہیں جب کہ تمہیں تکلیف ہو۔
جُنْدٌ	لشکر	31	وَإِنْ جُنَدْنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ. (الصف: ۱۷۳) اور ہمارا ہی لشکر غالب (اور برتر) رہے گا۔
حِجَارَةٌ	پتھر	12	فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ. (البقرة: ۲۴) اس آگ سے بچو جس کا ایندھن انسان اور پتھر ہیں۔
حَرْتُ	کھیتی	14	نِسَاءٌ كُمْ حَرْتُ لَكُمْ. (بقرة: ۲۲۳) تمہاری بیویاں تمہارے لئے کھیتیاں ہیں۔
حَرَجٌ	حرج/تنگی	15	لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ. (النور: ۶۱) اندھے پر کوئی حرج نہیں۔



قرآنی مثال	وجود میں آنے والے قرآنی صیغے	تعداد	معنی	مصدر
وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ. (الزخرف: ۸) انگلوں کی مثال گزر چکی ہے۔	مَضَىٰ، مَضَتْ، أَمْضَىٰ، أَمْضُوا، مُضِيًّا	5	گذرنا	الْمُضِيُّ
ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى. (القیامہ: ۳۳) پھر اپنے گھر والوں کے پاس اتراتا ہوا گیا۔	يَتَمَطَّى	1	تیز چلنا	الْمَطْوُ
يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ. (الصافات: ۴۵) جاری شراب کے جام کا ان پر دور چل رہا ہوگا۔	مُعِينٍ	4	پانی کا بہنا	الْمَعْنُ
إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ. (الغافر: ۱۰) بے شک کافروں کو یہ آواز دی جائے گی کہ یقیناً اللہ کا تم پر غصہ ہونا اس سے بہت زیادہ ہے جو تم غصہ ہوتے تھے۔	مَقْتُ	6	کسی سے سخت ناراض ہونا	الْمَقْتُ
وَأَمَّا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمُكُّ فِي الْأَرْضِ. (الرعد: ۱۷) لیکن جو لوگوں کو نفع دینے والی چیز ہے وہ زمین میں ٹھہری رہتی ہے۔	مُكَّتْ، يَمُكُّ، أُمُكُّوا، مُكَّتِ، مَا كَثُونا، مَا كَثِينِ.	7	ٹھہرنا	الْمُكْتُ
وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً. (الانفال: ۳۵) اور ان کی نماز کعبہ کے پاس صرف یہ تھی سیٹیاں بجانا اور تالیان بجانا۔	مُكَاءً	1	منہ سے سیٹی بجانا	الْمُكَاءُ الْمُكُو
وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ. (الاسراء: ۳۱) مفلسی کے خوف سے اپنی اولاد کو نہ مار ڈالو۔	إِمْلَاقٍ	2	محتاج ہونا، مفلس ہونا	الْإِمْلَاقُ
فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ. (البقرہ: ۲۸۲) اس کا ولی عدل کے ساتھ لکھوائے۔	يُمْلِلُ، لِيُمْلِلُ	4	الماء کرنا	الْإِمْلَاءُ
وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ. (القلم: ۴۵) اور میں انہیں ڈھیل دوں گا، بے شک میری تدبیر بڑی مضبوط ہے۔	أُمْلِي، أُمْلِيْتُ، أُمْلِي، تُمْلِي، مَلِيًّا	9	مہلت دینا، دیر تک رکھنا	الْمَلِيُّ



# لُغَةُ الْقُرْآنِ

قرآن کریم بلاشبہ دنیا و آخرت کا عظیم ترین نعمت اور تحفہ کہا جاسکتا ہے قرآن کریم قیامت تک آنے والے ہر انسان کے لئے ہدایت اور رہنمائی کا ذریعہ ہے۔ دنیا و آخرت میں مکمل سرخروئی، شان و شوکت، عزت و کامرانی کتاب اللہ کی تعلیمات پر عمل کیے بغیر ممکن نہیں ہے۔ آج ایسے مسلمانوں کی تعداد کم نہیں ہے جو قرآن کریم کی تلاوت تو کسی طرح سے بھی کر لیتے ہیں مگر اس کے معانی اس کے احکام اس کی ہدایت اور اس کی نصیحت سے بالکل بے خبر ہیں حالانکہ قرآن کریم کے معانی سیکھنا اس کی بتلائی ہوئی آفاقی نشانیوں میں غور و فکر کرنا، اس کی نصیحت سے فائدہ اٹھانا اور اس کے احکام پر عمل کرنا بھی ہمارے ذمہ لازم ہے۔

”لغت القرآن“ کو چار مختلف حصوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔

(۱) کثیر الاستعمال قرآنی اسماء

(۲) قلیل الاستعمال قرآنی اسماء

(۳) کثیر الاستعمال قرآنی مصادر

(۴) قلیل الاستعمال قرآنی مصادر

”لغت القرآن“ کا مقصد قرآنی معلومات کے ساتھ اس مایوس احساس کو بیدار کرنا بھی ہے۔ جس کے ہوتے ہوئے بندہ قرآن کریم جیسی مقدس کتاب کو سیکھنے کی جرات نہیں کرتا۔ چنانچہ تعداد کے ذکر سے طالب علم کو حوصلہ ملے گا کہ ایک لفظ کے یاد کرنے لینے سے اُسے قرآن کریم کے کتنے زیادہ مقامات کا ترجمہ آچکا ہے۔

اساتذہ اور معلمین کی خدمت میں گزارش ہے قرآن کریم کا درس شروع کرنے سے پہلے روزانہ دس عدد اسماء اور مصادر حاضرین کو یاد کرنے کی تلقین کریں تو انشاء اللہ چند مہینوں کی محنت سے قرآنی ترجمہ اور مفہوم کے ساتھ کے انسیت پیدا ہو جائے گی اللہ تعالیٰ سے دُعا ہے کہ اس کاوش کو قبول فرمائے۔ آمین

اریب  
پبلیکیشنز

Rs. 250/-

**Areeb Publications**

1542, Pataudi House, Darya Ganj, New Delhi-2 (India)  
Ph : 23284740, 23282550 , E-mail : apd1542@gmail.com

